



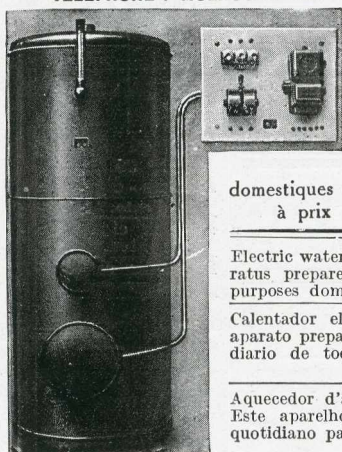
# "INTÉGRA"

Chaudronnerie :: Tôlerie Industrielle  
**FABRICATION D'APPAREILS**  
 pour Chauffage électrique

== **G. DURING & C°** ==

28, Rue de Sultz, 28 :: **BOURTZWILLER** (Haut-Rhin)

TÉLÉPHONE : MULHOUSE 423



## CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE

"INTÉGRA"

à accumulation de chaleur

☐ Cet appareil prépare automatiquement l'eau chaude pour le service journalier à tous usages domestiques et industriels en utilisant le courant de nuit vendu à prix très réduits par les producteurs d'électricité.

Electric water heater "Intégra" with heat accumulator. This apparatus prepares automatically hot water for day service and all purposes domestic and industrial, by utilizing the night current.

Calentador eléctrico "Intégra" por acumulación de calor. Este aparato prepara automáticamente el agua caliente para el servicio diario de todos los usos, domésticos e industriales, utilizando la corriente de noche.

Aquecedor d'agua electrico "Intégra" com acumulação de calor. Este aparelho prepara automaticamente a agua para o serviço quotidiano para todos os usos domésticos e industriaes utilizando a corrente da noite.

Scalda acqua elettrico "Intégra" ad accumulazione di calore. Quest' apparecchio prepara automaticamente l'acqua calda per il servizio giornaliero di ogni uso domestico ed industriale utilizzando la corrente di notte.

"Intégra" elektrische waterwarmers met warmteverzameling. Dit toestel maakt automatisch het warm water klaar voor het dagelyksche huis en industriegebruik, zich bedienende van den nachtstroom.

## POÊLES ÉLECTRIQUES

"INTÉGRA"

à accumulation de chaleur

Les calories nécessaires pour le chauffage sont emmagasinées pendant la nuit; la chaleur produite et accumulée est utilisée à volonté durant la journée.

REGLAGE FACILE ET SIMPLE

**Hygiène - Confort - Sécurité - Economie**  
 Chauffage rationnel pour Appartements, Bureaux, Ateliers, Garages, etc.

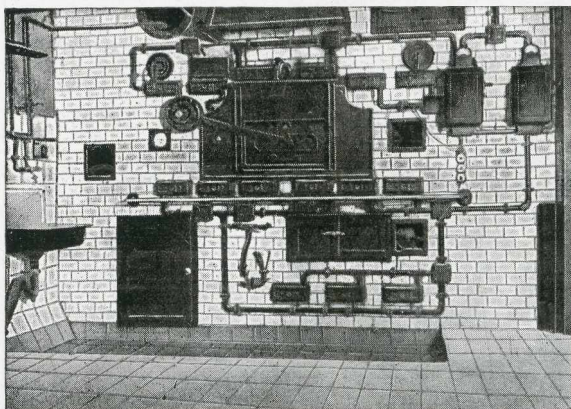
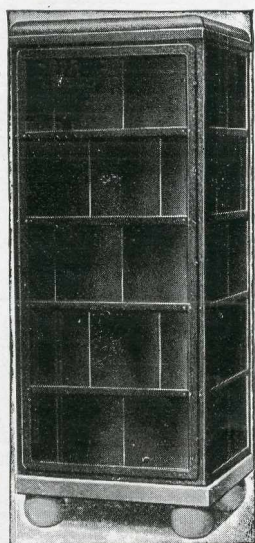
Electric stoves "Intégra" with accumulation of heat. The calories necessary for heating are stored during the night; the heat produced and accumulated is utilized as required during the day. Regulation easy and simple. Healthy, comfortable, sure and economical. Rational heating for apartments, offices, work-shops, garages, etc.

Estufas eléctricas "Intégra" por acumulación de calor. Las calorías necesarias para la calefacción son almacenadas durante la noche; el calor producido y acumulado es utilizado a voluntad durante el día. Regulación fácil y sencilla. Higiene, confort, seguridad, economía. Calefacción racional para pisos, oficinas, talleres, garages, etc.

Estufas electricas "Intégra" com acumulação de calor. As calorías necessárias para o aquecimento são armazenadas durante a noite; o calor produzido e acumulado é utilizado a vontade durante o dia. Regulação facil e simples. Higiene, conforto, segurança, economia. Aquecimento racional para aposentos, escritorios oficinas, garages, etc.

Stufe elettriche "Intégra" ad accumulazione di calore. Le calorie necessarie per il riscaldamento sono immagazzinate durante la notte, il calore prodotto ed accumulato è utilizzato a volontà durante la giornata. Regolamento semplice e facile. Igiene, comodità, sicurezza economica. Riscaldamento razionale per appartamenti, uffici, laboratori, garage, ecc.

"Intégra" elektrische kachels met warmteverzameling. De no dzakelyke warmtebeden voor de verwarming worden gedurende den nacht opgehoopt; de voortgebrachte en verzamelde warmte wordt naar verlangen overdag gebruikt. De regeling is gemakkelijk en eenvoudig. Gezond, konfortabel, zeker, economisch. Redelyke verwarming voor appartementen, kantoren, werkplaatsen, garages, enz.



## FOURS ÉLECTRIQUES

pour PANIFICATION

à accumulation -- de chaleur --

"INTÉGRA"

Fours de toutes grandeurs et capacité pour Boulangerie et Pâtisserie.

Devis sur demande

Electric ovens for panification with accumulation of heat "Intégra". Ovens of all sizes and capacity for bakers and pastry-cooks. Estimates on demand.

Hornos eléctricos para panificación por acumulación de calor "Intégra". Hornos de todos los tamaños y capacidad para panadería y pastelería. Presupuesto enviado al solicitarlo.

Fornos electricos para panificação com acumulação de calor "Intégra". Fornos de todos os tamanhos e capacidades para padarias e confeitarias. Orçamentos a quem pedir.

Forni elettrici per panifici ad accumulazione di calore "Intégra". Forni di tutte le grandezze e capacità per panettieri e pasticciieri. Prospetti a richiesta.

Electrische broodovens met warmteverzameling "Intégra". Ovens van alle grootte en capaciteit voor de brooden banketbakkerij. Gedetailleerde uitlegging op aanvraag.

Dirigir los Pedidos por mediación de los Sres. Comisionistas-Exportadores. 5025.